



Ecumenical Patriarchate - Οἰκουµενικὸν Πατριαρχεῖον  
Ἱερά Ἀρχιεπισκοπή Θυατείρων καὶ Μεγάλης Βρεταννίας  
Greek Orthodox Archdiocese of Thyateira & Great Britain

Thyateira House, 5 Craven Hill, London W2 3EN - Tel: +44(0)20-7723 4787  
E-mail: mail@thyateira.org.uk. Website: www.thyateira.org.uk



ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑΣ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΛΙΒΕΡΗ ΕΠΕΤΕΙΟ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΕΙΣΒΟΛΗΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΤΟΝ  
ΙΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΑΥΓΟΥΣΤΟ 1974

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Αυτές τις μέρες συμπληρώνονται 46 χρόνια από τότε που ο Τουρκικός στρατός εισέβαλε στην Μεγαλόνησο Κύπρο και κατέλαβε σταδιακά το 37% της Κυπριακής Δημοκρατίας προκαλώντας την προσφυγοποίηση 200.000 κατοίκων της Κύπρου και την εκρίζωσή τους από τις πατρογονικές τους εστίες, τα χωριά, τις πόλεις, τα σχολεία και τις εκκλησίες τους. Η διάλυση της κοινοτικής ζωής στα κατεχόμενα είχε επίσης σαν αποτέλεσμα την μετανάστευση πολλών προσφύγων στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην Ελλάδα, στην Αυστραλία και αλλού. Δυστυχώς, μέχρι σήμερα δεν έχει επιλυθεί το Κυπριακό ζήτημα, η επανένωση του Νησιού και η επιστροφή των προσφύγων στις πόλεις και τα χωριά τους παραμένει ένα ανοιχτό θέμα.

Θέλω επίσης να υπογραμμίσω ότι παρά την απογοήτευση αλλά και την δικαιολογημένη αγανάκτηση που μας προκαλούν η συνέχιση της παρούσας κατάστασης, η Κύπρος είναι ένα αναγνωρισμένο διεθνώς δημοκρατικό κράτος και πλήρες μέλος της Ευρωπαϊκής Ενώσεως. Ο Πρόεδρος και η Κυβέρνηση της Νήσου, συμπαραστεκόμενοι από τις άλλες πολιτικές δυνάμεις του τόπου, με την στάση τους ενισχύουν την ειρήνη, την ασφάλεια και εξακολουθούν να εμπνέουν όλους εμάς για ένα καλύτερο μέλλον.

Η Αρχιεπισκοπή μας που ανέκαθεν ήταν το σημείο αναφοράς της Ελληνορθόδοξης Αποδημίας του Ηνωμένου Βασιλείου, και όλος ο κλήρος προσευχόμαστε στον εν Τριάδι Προσκυνούμενο και Δεδοξασμένο Θεό να μας στηρίζει όλους και να παρηγορεί τους πρόσφυγες της Κύπρου και όλου του Κόσμου. Η Υπεραγία Θεοτόκος, - της οποίας από την πρώτη μέρα του Αυγούστου θα ψάλλουμε τις Ιερές Παρακλήσεις, αποτελεί την ζώσα ελπίδα μας και συσπειρώνει την Ομογένεια και σύμπαντα τον Ελληνορθόδοξο Κόσμο ώστε διά της προσευχής να παραμείνουν πιστοί στην Ελληνορθόδοξη Εκκλησία και να καλλιεργούν την αρετή της ειρήνης, της υπομονής και της ελπίδος. Πιστεύουμε ακράδαντα ότι ο Θεός δεν ξεχνά την Κύπρο. Μας φωτίζει έτσι ώστε να διατηρούμε την ελπίδα της διόρθωσης του κακού, της επανένωσης της Μεγαλόνησου και της επαναφοράς των εκδιωγμένων στις εστίες του. Εμείς πιστεύουμε, παρακαλούμε και προσδοκούμε ότι με την χάρη του Θεού θα επανενωθεί η Αγιότοκος Κύπρος, θα συμφιλιωθεί και θα ειρηνεύσει ο λαός της και θα συνεχίσει την ιστορική του πορεία και Χριστιανική Παράδοση την οποία οι Απόστολοι Παύλος, Βαρνάβας και Μάρκος μετέφεραν στο νησί της Κύπρου.

Με αυτές τις σκέψεις χαιρετίζω όλους και όλες, προσεύχομαι για την αποκατάσταση της Ελευθερίας και της Δικαιοσύνης και της Ειρήνευσης του Λαού της Κύπρου και διατελώ, μετά θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης.

Λονδίνο, Ιούλιο 2020



Ο Αρχιεπίσκοπος

Θυατείρων & Μ.Β. Γαβριήλ

Θυατείρων και Μεγάλης Βρεταννίας ΝΙΚΗΤΑΣ

Σημείωση: Να διαβαστεί από Άμβωνος αντί Κηρύγματος την Κυριακή 19 ή 26 Ιουλίου 2020 και να τελεσθούν μνημόσυνα σε όλους του Ιερούς Ναούς για τους πεσόντες



Ecumenical Patriarchate - Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον  
Τερᾶ Ἀρχιεπισκοπῆς Θυατείρων καὶ Μεγάλης Βρεταννίας  
Greek Orthodox Archdiocese of Thyateira & Great Britain

Thyateira House, 5 Craven Hill, London W2 3EN - Tel: +44(0)20-7723 4787  
E-mail: mail@thyateira.org.uk. Website: www.thyateira.org.uk



ENCYCLICAL OF HIS EMINENCE NIKITAS, ARCHBISHOP OF THYATEIRA AND  
GREAT BRITAIN ON THE TRAGIC ANNIVERSARY OF THE TURKISH INVASION  
IN CYPRUS, ON JULY AND AUGUST 1974

Dearly beloved in the Lord,

These days mark the 46<sup>th</sup> tragic anniversary since the Turkish army invaded Cyprus and gradually occupied 37% of the Republic of Cyprus, displacing 200,000 inhabitants of the Island and eradicating them from their ancestral homes, villages, towns, schools, and churches. The dissolution of community life in the occupied territories has also resulted in the migration of many refugees to the United Kingdom, Greece, Australia, and elsewhere. Unfortunately, to date, the issue of Cyprus has not been resolved. This stalemate obstructs the Island from being reunited, and the refugees from returning to their towns and villages.

I would also like to emphasize that, despite the disappointment and justified indignation caused by the continuation of the current situation, Cyprus is an internationally recognized democratic state and a full member of the European Union. The President and the Government of the Island, supported by the other political forces of the country, strengthen, with their attitude, peace, and security, inspiring all of us for a better future.

Our Archdiocese has always been the reference point of the Greek Orthodox Migration to the United Kingdom, and all the clergy pray to the Most Worshiped and Glorious Holy Trinity to support us all and comfort the refugees both of Cyprus and the whole world. The Most Holy Theotokos, who receives from the first day of August our supplications, is our living hope, bringing together the Greek Orthodox World, so that, through prayer, we remain faithful to the Greek Orthodox Church and cultivate the virtues of peace, patience, and hope. We fervently believe that God does not forget Cyprus. He illumines us so that we uphold the hope of correcting evil, reuniting Cyprus, and restoring the refugees to their homes. We believe, pray and expect that, with the grace of God, the Island of the Saints will be reunited, its people will be reconciled and pacified, and Cyprus will continue its historical course and Christian Tradition, which the Apostles Paul, Barnabas, and Mark introduced to Cyprus.

With these thoughts, I welcome you all and pray for the restoration of Freedom and Justice, and the Peace of the People of Cyprus, faithfully remaining in Our Lord's love.

London, July 2020

The Archbishop



NIKITAS of Thyateira and Great Britain

Polite Note: The Encyclical should be read in all our Holy Churches, instead of a sermon, on Sunday 19 or 26 July 2020, while holding services in memory of those heroically fallen.